

# **English Primary Sources on China @ Yale**

Tang Li

Public Services Librarian

East Asia Library

# Overview

- Translations from Chinese sources
- Personal accounts
- Government archives
- Newspapers and periodicals

# Translations from Chinese Sources

- Frankel, Hans H., comp. *Catalogue of Translations from the Chinese Dynastic Histories for the Period 220-960*. Berkeley, University of California Press, 1957. [SML, Starr Main Reference Room, Z3108 A3 F7 1957 (LC) ]
- *China Documents Annual* (1989-2000) [SML stacks, DS779.17 C46]
- Search in Orbis <http://www.library.yale.edu>

## Databases

- *Foreign Broadcast Information Service (FBIS) daily reports (1960-1996)*  
<http://infoweb.newsbank.com/?db=FBISX>
- *World News Connection (1996-present)*  
[http://wnc.dialog.com/index.cfm?fuseaction=wnc.advanced\\_search](http://wnc.dialog.com/index.cfm?fuseaction=wnc.advanced_search)

# Personal Accounts

- From travelers, missionaries, diplomats, traders, etc.
- Available in many formats, such as travel accounts, correspondences, diaries, interviews, memoirs, autobiographies, etc.
- Search strategies in Orbis
  - Use “Advanced Search” option
  - Combine subject terms

China + { personal narratives  
interviews  
diaries



Database Name: Yale University Library

Simple Search Advanced Search Course Reserves New Books

Search for: all of these Search in: Keyword Anywhere

AND OR NOT

Search for: all of these Search in: Keyword Anywhere

AND OR NOT

Search for: all of these Search in: Keyword Anywhere

50 Records per page Search Clear

Builder Search

# Personal Accounts – Sample Titles

- Early travelers: *The Travels of Marco Polo*
- The Macartney Mission: *A Narrative of the British Embassy to China : in the Years 1792, 1793, & 1794*
- Sino-Japanese War: *American Missionary Eyewitnesses to the Nanking Massacre, 1937-1938*
- Civil War (1946-1949): *As China Fell : the Experiences of a British Consul's Wife, 1946-1953*
- *China through Western Eyes: Manuscript Records of Traders, Travellers, Missionaries and Diplomats, 1792-1942. [Microform]*

# Government Archives

## British Archives

- *Confidential British Foreign Office Political Correspondence. China [1906-1945]*
- *Foreign Office Files for China, 1949-1976*

## U.S. Archives

- *Confidential U.S. State Department Central Files. China [1930-1939; 1945-1949; 1950-1954; 1960-1963; 1967-1969]*
- *Confidential U.S. State Department Central Files. Hong Kong [1960-1963]*
- *China and the United States : from hostility to engagement, 1960-1998*

<http://nsarchive.chadwyck.com/collections/content/CH/intro.jsp>

# Newspapers and Periodicals

- English-Language Newspapers & Periodicals from Pre-Communist China
- Title lists can be found at the East Asia Library website. ([www.library.yale.edu/eastasian](http://www.library.yale.edu/eastasian))

# Other Sources

- *Shanghai Municipal Police Investigation Files, 1919-1941*  
[microform]
- *The Chronicles of the East India Company Trading to China, 1635-1834* [microform]
- Center for Research Libraries (CRL)  
<http://www.crl.edu/collections/>



Questions? Contact [tang.li@yale.edu](mailto:tang.li@yale.edu)

# **10/14 Introducing Chinese Primary Resources @ Yale**

Time and Place: 4:30 –5:30 pm

Sterling Memorial Library Room 207